Datalogic S.r.l.
Via San Vitalino 13
40012 Calderara di Reno (BO)
Italy
Tel. +39 051 3147011
Fax +39 051 3147205

©2026 Datalogic S.p.A. und/oder die Tochtergesellschaften

Alle Rechte vorbehalten. Ohne hierdurch die urheberrechtlich geschützten Rechte einzuschränken, darf kein Teil dieser Dokumentation ohne ausdrückliche schriftliche Zustimmung der Datalogic S.p.A. und/oder ihrer Tochtergesellschaften in irgendeiner Form oder mit einem beliebigen Mittel oder für einen beliebigen Zweck vervielfältigt, gespeichert oder in ein Datenabrufsystem eingegeben bzw. übertragen werden.
Den Inhabern der Produkten von Datalogic wird eine nicht ausschließliche, widerrufliche Lizenz zur Vervielfältigung und Übertragung dieser Dokumentation für interne Geschäftszwecke des Kunden erteilt. Der Kunde darf die in dieser Dokumentation enthaltenen Eigentumshinweise, einschließlich des Urheberrechts, weder entfernen noch ändern und muss gewährleisten, dass sie auf jeder eventuellen Reproduktion erscheinen.
Die elektronischen Versionen dieses Dokuments können von der Webseite von Datalogic (www.datalogic.com) heruntergeladen werden. Die Seite „Contact" auf der Webseite gibt unseren Kunden auch die Möglichkeit, ihre Kommentare oder Vorschläge zu dieser oder anderen Veröffentlichungen von Datalogic zu senden.

Haftungsausschluss

Datalogic hat angemessene Maßnahmen ergriffen, um in diesem Handbuch vollständige und genaue Informationen bereitzustellen, übernimmt jedoch keinerlei Haftung, weder für eventuelle, hierin enthaltene technische oder typografische Fehler oder Auslassungen noch für zufällige oder Folgeschäden, die sich bei der Verwendung dieses Materials ergeben könnten. Datalogic behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne vorherige Ankündigung Änderungen an den Spezifikationen vorzunehmen.

Handelsmarken

Datalogic und das Datalogic-Logo sind eingetragene Handelsmarken der Datalogic S.p.A., die in verschiedenen Ländern, einschließlich USA und EU, registriert sind.
Alle anderen Marken und Produktnamen können eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

Matrix ist ein eingetragenes Warenzeichen von Datalogic S.p.A. und/oder der Tochtergesellschaften. Alle anderen Marken und Produktnamen können eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

KAMERA M830/930

KURZANLEITUNG



DATALOGIC

2D-Kamera

Die Bezugsanleitung des Produkts (PRG) für die Kamera M830 / 930 ist auf unserer Website verfügbar und enthält für die Montage und Bedienung nützliche Informationen.
Auch die Garantiebedingungen finden Sie in der PRG.
Über den QR-Code kann die PRG aufgerufen werden.

www.datalogic.com

801000680 (Rev. A) Mai 2026

ÜBERSICHT

Die Modelle M830 / 930 sind leistungsstarke industrielle 2D-Kameras mit integriertem Bildauswertungssystem für die automatische Erfassung der Codes auf bewegten Kolli. Die Kamera M830 / 930 erfordert keine Spiegel und lässt sich daher einfach installieren und handhaben.

AUSPACKEN

Die Kamera M830/930 wie folgt beschrieben auspacken.

WARNUNG: Die Originalverpackung für einen eventuellen Versand der Produkte an den technischen Kundendienst aufbewahren. Durch eine unsachgemäße Verpackung verursachte Schäden sind von der Garantie ausgeschlossen.

1. Öffnen Sie den Karton vorsichtig.
2. Entfernen Sie das obere, mittlere Verpackungsmaterial, um den Scanner freizulegen.
3. Nehmen Sie den Scanner vorsichtig heraus, um die nächste Verpackungsschicht freizulegen.
4. Entfernen Sie die nächste Verpackungsschicht, um die Halterung freizulegen.

HINWEIS Achten Sie darauf, auch die im Lieferumfang enthaltenen Schrauben und Bolzen zu entnehmen.:

EINSATZBEREIT

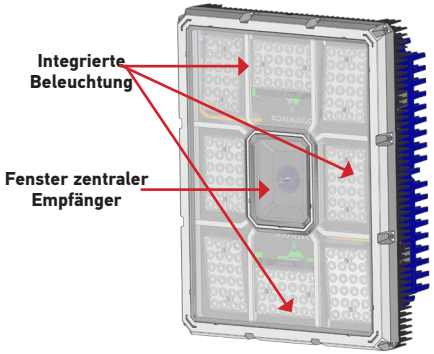
Lieferumfang der Kamera M830/930:

- Kamera
- Befestigungsbügel
- 4 Bolzen und Unterlegscheiben
- 4 T-Bolzen und Muttern
- Kurzanleitung für die Verwendung
- Testgrafik und Kalibrierungsmuster PackTrack

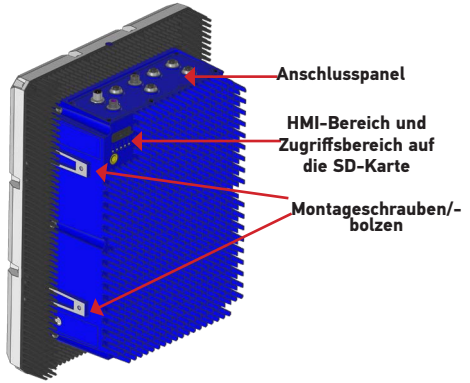
Alle Komponenten aus der Kunststoffverpackung nehmen, auf eventuelle Beschädigungen überprüfen und mit allen Angaben in den Verpackungsunterlagen vergleichen.

BESTANDTEILE

Frontansicht



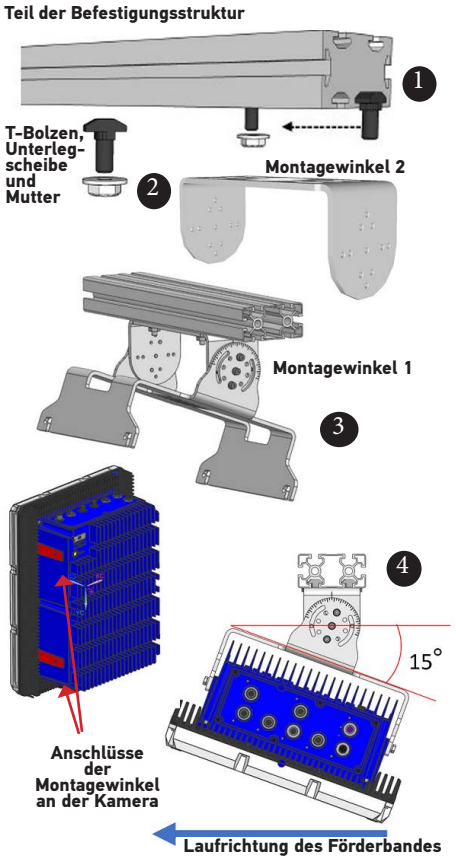
Rückansicht



MONTAGE DER EINRICHTUNG

Dieses Produkts darf nur von qualifiziertem Personal installiert werden.

Zum Anbringen der Kamera an der Befestigungsstruktur die nachstehenden Schritte befolgen.



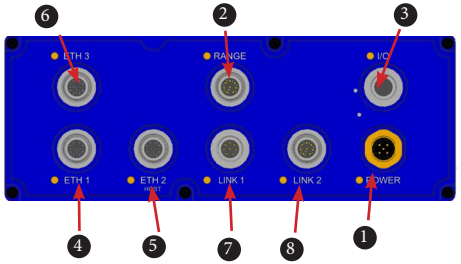
1. Die Montagewinkel 2 mit vier T-Schrauben an der Befestigungsstruktur befestigen.
2. Die Montagewinkel 1 mit sechs Schrauben M5x12 an der Montagewinkel 2 befestigen. Die korrekte Drehausrichtung festlegen.
3. Die Kamera mit vier Schrauben M6x16 über die abgebildeten Anschlüsse der Montagewinkel an der Montagewinkel 1 befestigen.
4. Nach Festlegen der korrekten Position alle Verbindungen fest anziehen.

HINWEIS: Für detaillierte zu komplexen Installationen wird auf die Bezugsanleitung des Produkts verwiesen.

VORSICHT: Während der Installation oder Wartung der Einrichtung die Stromversorgung trennen, um eine unbeabsichtigte Exposition an die Lichtstrahlen der LEDs zu vermeiden.

VORSICHT: Ebenso wenig direkt in das Licht der LEDs schauen, wie in eine sehr intensive Lichtquelle wie beispielsweise die Sonne. Das Lesegerät enthält keine Komponenten, die vom Benutzer gewartet werden können. Die Wartung darf nur von geschulten und zertifizierten Datalogic-Technikern durchgeführt werden.

M830/M930 PANEL



1	Versorgung
2	Distanzsensor
3	I/O
4	ETH 1
5	Host ETH 2
6	ETH 3
7	Link 1
8	Link 2

LED-ANZEIGEN

LED	Beschreibung
LEIS TUNG	Permanent blau: LED der Betriebsspannung, die darauf hinweist, dass alle internen Stromquellen die richtige Spannung haben. Sie kann erlöschen, wenn eine externe Versorgung an liegt und die interne Stromversorgung nicht im vorgesehenen Bereich liegt.
WAHL	Permanent grün: weist darauf hin, dass der Distanzsensor angeschlossen ist
I/O	Permanent grün: weist darauf hin, dass die angeschlossene CBX über eine Brücke von ID+ zu GND verfügt und dass diese Kamera der Controller des Tunnels ist. Der Tachometer/Encoder muss an diese Einheit angeschlossen sein
ETH1, Host ETH2, ETH3	Grün: Ethernet Datenaktivität HINWEIS: Bei einer Gbit-Verbindung leuchtet das grüne Licht permanent und das rote blinkt, als würden das grüne und das bernsteinfarbene Licht abwechselnd aufleuchten. Bei einer Verbindung mit einem Netzwerk mit 100 Mbit blinkt die LED nur bei aktivem Datenverkehr rot.
LINK1 und LINK2	Rot: SyncNet Datenaktivität HINWEIS: Bei einer Gbit-Verbindung leuchtet das grüne Licht permanent und das rote blinkt, als würden das grüne und das bernsteinfarbene Licht abwechselnd aufleuchten. Bei einer Verbindung mit einem Netzwerk mit 100 Mbit blinkt die LED nur bei aktivem Datenverkehr rot
360 Grad-Rück meldungs ring	Programmierbare Rückmeldungsfunktion. Für Voreinstellung: Permanent blau: Konfigurationsfunktion wird ausgeführt Grün blinkend: korrekter Messwert Rot blinkend: keine Erfassung

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

DATEN - ELEKTRISCHER TEIL	
Betriebsspannung	24 V CC +/- 10 % am Anschlussstecker
Stromversorgung Stromaufnahme	maximal 8 A Typisch: - Basis 5,5 A - CBX oder Distanzsensor angeschlossen: +1,0 A - USB-C: +0,5 A
DATEN - UMGEBUNG	
Betriebstemperatur	von 0 ° bis 50 °C [von 32 °F bis 122 °F]
Lagerungstemperatur	von -20 °C bis 70 °C [von -4 °F bis 158 °F]
Luftfeuchtigkeit	95 %, nicht kondensierend
DATEN - MECHANISCHER TEIL	
Abmessungen	H x T x L 163 x 317 x 419 mm (6,41 x 12,48 x 16,49 Zoll)
Gewicht	9,7 kg

KONFORMITÄT

Lasersicherheit

Dieses Produkt entspricht den anwendbaren Anforderungen der Norm IEC60825-1 (Ausgabe 3) und der Norm 21 CFR, 10, mit Ausnahme der Abweichungen gemäß der Mitteilung zu Lasern Nr. 56 vom 19. Januar 2018. Dieses Produkt ist gemäß den Normen IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021 als Laserprodukt der Klasse 2 klassifiziert.

Elektrische Sicherheit

Entspricht der Norm EN/IEC 62368-1. Entspricht der Norm CSA 62368-1 (ANSI/UL 62368-1).

LED-Sicherheit

Die Beleuchtung wird gemäß der Norm IEC 6417/EN 62471:2008 in einer Entfernung von 20 cm in die LED-Risikogruppe 2 eingestuft.

Europäische Konformitätserklärung

Datalogic S.r.l. weist darauf hin, dass der vollständige Text der Europäischen Konformitätserklärung verfügbar ist unter: www.datalogic.com. Dafür den Link im Download-Bereich der Produktseite öffnen.

UKCA-Konformitätserklärung

Datalogic S.r.l. weist darauf hin, dass der vollständige Text der UKCA-Konformitätserklärung verfügbar ist unter: www.datalogic.com. Dafür den Link im Download-Bereich der Produktseite öffnen.

FCC-KONFORMITÄT

Eventuelle Änderungen oder Variationen dieser Geräte ohne vorherige, ausdrückliche, schriftliche Genehmigung seitens Datalogic können die Autorisierung zum Gebrauch der Geräte nichtig machen.

Diese Einrichtung entspricht den Bestimmungen der FCC, TEIL 15. Der Betrieb ist an folgende zwei Bedingungen gebunden: (1) Die Einrichtung darf keine schädlichen Störsignale verursachen, und (2) die Einrichtung muss jede empfangene Interferenz akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

Diese Einrichtung wurde getestet und hält die Grenzwerte für digitale Geräte der Klasse A gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen ein. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen bieten, wenn das Gerät in gewerblichen Räumen eingesetzt wird. Diese Einrichtung erzeugt und nutzt Hochfrequenzstrahlung, kann diese emittieren und kann sich bei einer nicht der Bedienungsanleitung entsprechenden Installation und Verwendung störend auf den Funkverkehr auswirken. Der Betrieb dieses Geräts in einem Wohngebiet birgt die Wahrscheinlichkeit schädlicher Interferenzen. In diesem Fall muss der Benutzer die Interferenz zu seinen Lasten berichtigen.

EULA (Lizenzvertrag für den Endbenutzer)

Siehe www.datalogic.com/eula.

Patente

Die Liste der Patente ist unter der Adresse http://www.patents.datalogic.com/ verfügbar.

Dieses Produkt ist durch eines oder mehrere der folgenden Patente geschützt:

Gebrauchspatente: EP2212827B1, EP2517148B1, EP2649555B1, EP2795534B1, EP3074915B1, EP3098757B1, EP3462372B1, EP3693790B1, IT1404187, JP5947819B2, US10161742, US10229301, US10540532, US10699091, US10754123, US10762405, US10817693, US7433590, US8360318, US8888003, US8915443, US9230142, US9349047, US9430689, US9589165, US9785817, US9798948, US9870498, ZL200980163411.X, ZL201080071124.9, ZL201280010789.8

Support über die Webseite

Auf der Website von Datalogic werden verschiedene Dienstleistungen sowie ein technischer Support bereitgestellt.

Die Website www.datalogic.com öffnen

Für einen schnellen Zugang über die Startseite auf das Symbol 🔍 klicken, dann den Namen des gesuchten Produkts eingeben. Daraufhin können Sie die Datenblättern, Handbücher, Softwares und Nutzungsprogrammen und Zeichnungen herunterladen.

Für den Zugang auf den Bereich Kundendienst/Assistenz mit der Maus über das Menü Support und Kundendienst fahren.

Datalogic S.r.l.
Via San Vitalino 13
40012 Calderara di Reno (BO)
Italia
Tel. +39 051 3147011
Fax +39 051 3147205

©2026 Datalogic S.p.A. y/o sus filiales

Todos los derechos reservados. Sin limitar los derechos de autor, ninguna parte de este documento puede ser reproducida, almacenada o introducida en un sistema de recuperación ni transmitida en cualquier forma, por cualquier medio o para cualquier propósito sin previa autorización escrita de Datalogic S.p.A. y/o sus filiales.
Se concede a los propietarios de los productos Datalogic una licencia no exclusiva y revocable para reproducir y transmitir esta documentación para finalidades internas a la empresa del cliente. El cliente no debe retirar ni alterar los avisos relativos a los derechos de propiedad contenidos en esta documentación, incluidos los derechos de autor, y debe garantizar que estén presentes en las eventuales reproducciones.
Es posible descargar versiones electrónicas de este documento del sitio web de Datalogic (www.datalogic.com). Además, la página "Contact" en el sitio web permite a nuestros clientes enviar comentarios o sugerencias sobre esta u otras publicaciones de Datalogic.

Exención de responsabilidad

Datalogic ha adoptado medidas razonables para suministrar una información completa y precisa en este manual, sin embargo, no será responsable por cualquier error técnico o tipográfico u omisiones contenidos aquí, ni por daños accidentales o consiguientes al uso de este material. Datalogic se reserva el derecho de modificar en cualquier momento las especificaciones sin previo aviso.

Marcas

Datalogic y el logotipo de Datalogic son marcas registradas de Datalogic S.p.A. depositadas en muchos países, incluidos los EE. UU. y la UE.
Todas las demás marcas y nombres de productos pueden ser marcas registradas de los respectivos propietarios.
Matrix es una marca registrada de Datalogic S.p.A. y/o sus filiales. Todas las demás marcas y nombres de productos pueden ser marcas registradas de los respectivos propietarios.

CÁMARA M830/930

GUÍA RÁPIDA DE REFERENCIA



DATALOGIC

Cámara 2D

La Guía rápida de referencia del producto (PRG) para la cámara M830/930 está disponible en nuestro sitio web y ofrece información útil para el montaje y el funcionamiento.
Consultar la PRG para los términos y las condiciones de garantía.
Escanear a continuación para acceder a la PRG.

www.datalogic.com

801000680 (Rev. A) Mayo de 2026

DESCRIPCIÓN GENERAL

Los modelos M830/930 son cámaras 2D industriales de altas prestaciones con sistema integrado de elaboración de las imágenes para la identificación automática de los códigos en paquetes en movimiento. La cámara M830/930 no requiere espejos, lo que facilita la instalación y sujeción.

DESEMBALAJE

Para el desembalaje de la cámara M830/930, seguir las instrucciones indicadas a continuación.

ADVERTENCIA: Conservar el envase original para un posible envío de los productos al centro de asistencia técnica. Los daños causados por un embalaje incorrecto no estarán cubiertos por la garantía.

1. Abre la caja con cuidado.
2. Retira los materiales de embalaje de la parte superior central para dejar al descubierto el escáner.
3. Retira con cuidado el escáner para dejar al descubierto la siguiente capa de material de embalaje.
4. Retira la siguiente capa de embalaje para dejar al descubierto el soporte de montaje.

NOTA: Asegúrate de retirar también los pernos y tornillos incluidos con el producto.

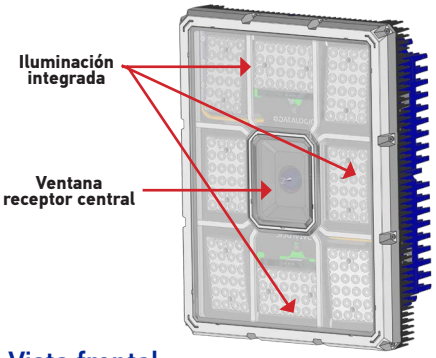
LISTO PARA USAR

La caja de la cámara M830/930 incluye:

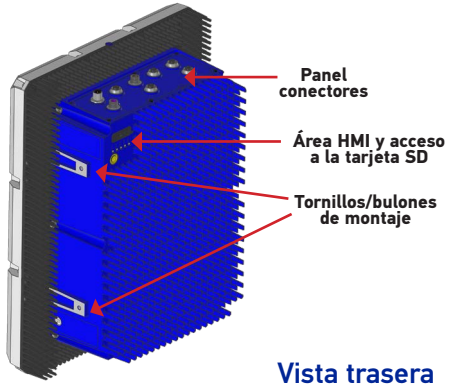
- Cámara
- Soporte de fijación
- 4 bulones y arandelas
- 4 bulones en T y tuercas
- Guía rápida de uso
- Tarjeta de prueba y modelo de calibración PackTrack

Quitar todos los componentes de la caja de plástico, controlar la integridad y cotejarlos con todos los documentos de embalaje.

CARACTERÍSTICAS



Vista frontal

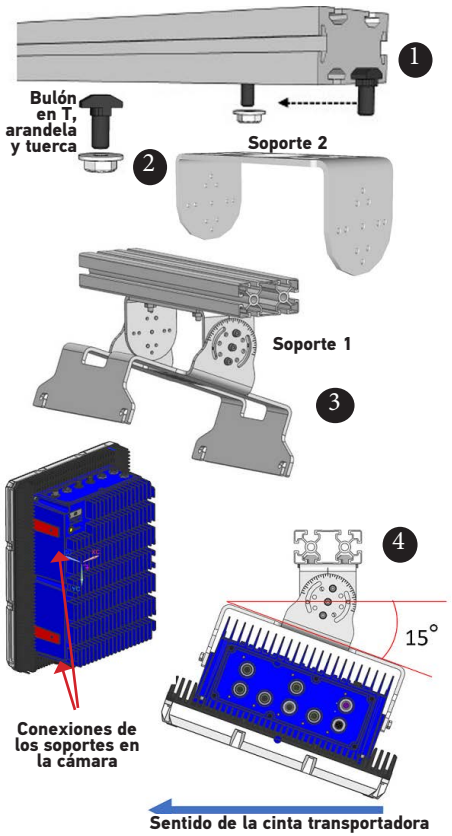


Vista trasera

MONTAJE DEL DISPOSITIVO

Este producto puede ser instalado solo por personal cualificado. Seguir los pasos indicados a continuación para fijar la cámara a la estructura de fijación.

Parte de la estructura de fijación



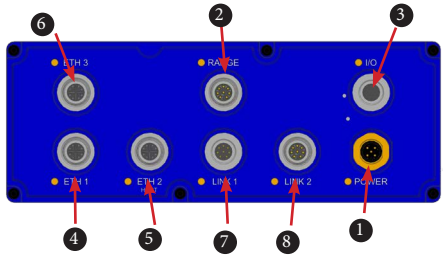
1. Sujetar el soporte 2 a la parte de la estructura de fijación con cuatro bulones en T.
2. Fijar el soporte 1 al soporte 2 con seis bulones M5x12. Definir la rotación correcta.
3. Fijar la cámara al soporte 1 con cuatro bulones M6x16 utilizando las conexiones del soporte ilustradas.
4. Después de definir la posición correcta, apretar todas las conexiones.

NOTA: Para información detallada sobre las instalaciones complejas, consultar la Guía de referencia del producto.

ATENCIÓN: Durante la instalación del dispositivo o el mantenimiento, desconectar la alimentación eléctrica para evitar la exposición accidental a la luz de los ledes.

ATENCIÓN: No fijar la vista en los ledes, de la misma manera que no se fijaría la vista en una fuente luminosa muy intensa, como por ejemplo, el sol. El lector no contiene componentes que puedan ser sometidos a mantenimiento por el usuario. El mantenimiento debe ser efectuado solo por técnicos formados y certificados por Datalogic.

M830/M930 PANEL



1	Alimentación
2	Sensor de distancia
3	I/O
4	ETH 1
5	Host ETH 2
6	ETH 3
7	Link 1
8	Link 2

INDICADORES DE LED

LED	Descripción
POTENCIA	Azul fijo: LED de alimentación que indica que todas las fuentes de alimentación internas están a la tensión correcta. Se puede apagar si se dispone de alimentación externa y la alimentación interna está fuera de alcance.
SELECCIÓN	Verde fijo: indica que el sensor de distancia está conectado
I/O	Verde fijo: indica que el CBX conectado dispone del puente de ID+ a GND y que esta cámara es el controlador del túnel. El tacómetro/codificador debe estar conectado a esta unidad.
ETH1, Host ETH2, ETH3	Verde: actividad datos Ethernet NOTA: con una conexión Gbit, la luz verde queda siempre encendida y la roja parpadea, como si la luz verde y la ámbar se alternasen. Si está conectado a una red de 100 Mbit, el LED parpadea solo de color rojo en caso de actividad.
LINK1 e LINK2	Rojo: actividad datos SyncNet NOTA: con una conexión Gbit, la luz verde queda siempre encendida y la roja parpadea, como si la luz verde y la ámbar se alternasen. Si está conectado a una red de 100 Mbit, el LED parpadea solo de color rojo en caso de actividad.
Anillo de retro-alimentación a 360 grados	Función de retroalimentación programable. Para ajustes por defecto: Azul fijo: función de configuración en ejecución Verde parpadeante: lectura correcta Rojo parpadeante: ninguna lectura

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS	
Tensión de alimentación	24 V CC +/- 10% en el conector de alimentación
Potencia Absorción	Máxima 8 A Típico: - Base 5,5A - CBX o sensor de distancia conectado: +1,0 A - USB-C: +0,5 A
CARACTERÍSTICAS AMBIENTALES	
Temperatura de funcionamiento	de 0 ° a 50 °C [de 32 ° a 122 °F]
Temperatura de almacenamiento	de -20 ° a 70 °C [de -4 ° a 158 °F]
Humedad	95% no condensante
CARACTERÍSTICAS MECÁNICAS	
Dimensiones	H x P x L 163 x 317 x 419 mm (6,41 x 12,48 x 16,49 pulgadas)
Peso	9,7 kg

CONFORMIDAD

Seguridad del láser

El producto es conforme a los requisitos aplicables de la norma IEC60825-1 (Ed. 3) y la norma 21 CFR, 10 con excepción de las desviaciones según el Aviso de láser n.º 56 del 19 de enero de 2018. Este producto está clasificado como producto láser de Clase 2 según las normas IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021.

Seguridad eléctrica

Cumple con la norma EN/IEC 62368-1. Cumple con la norma CSA 62368-1 (ANSI/UL 62368-1).

Seguridad LED

El iluminador está clasificado en el Grupo 2 de riesgo LED a una distancia de 20 cm según la norma IEC 6417/

EN 62471:2008.

Declaración de conformidad europea

Datalogic S.r.l. declara que el texto completo de la Declaración de conformidad europea está disponible en la dirección web: www.datalogic.com. Seleccionar el enlace en la sección descargas de la página del producto.

Declaración de conformidad UKCA

Datalogic S.r.l. declara que el texto completo de la Declaración de conformidad UKCA está disponible en la dirección web: www.datalogic.com. Seleccionar el enlace en la sección descargas de la página del producto.

Conformidad FCC

Las posibles modificaciones o variaciones de estos equipos sin previa aprobación expresa por escrito de Datalogic pueden invalidar la autorización para utilizar los mismos.
Este dispositivo es conforme a la PARTE 15 de la normativa FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) El dispositivo no debe provocar interferencias perjudiciales y (2) el dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

Este equipo ha sido probado y ha resultado conforme a los límites definidos para un dispositivo digital de Clase A, de conformidad con la parte 15 de la normativa FCC. El objetivo de estos límites es proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales cuando se utiliza el equipo en un ambiente comercial. Este dispositivo genera, consume y puede emitir energía de frecuencias de radio y, si se instala y utiliza de forma diferente de la indicada en el manual de instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. El funcionamiento de este equipo en una zona de viviendas puede provocar interferencias perjudiciales. En este caso, el usuario deberá encargarse de corregir la interferencia.

EULA (contrato de licencia para el usuario final)

Consultar www.datalogic.com/eula.

Patentes

La lista de las patentes está disponible en la dirección www.patents.datalogic.com.
Este producto está cubierto por una o más de las siguientes patentes:
Patentes de utilidad: EP2212827B1, EP2517148B1, EP2649555B1, EP2795534B1, EP3074915B1, EP3098757B1, EP3462372B1, EP3693790B1, IT1404187, JP5947819B2, US10161742, US10229301, US10540532, US10699091, US10754123, US10762405, US10817693, US7433590, US8360318, US8888003, US8915443, US9230142, US9349047, US9430689, US9589165, US9785817, US9798948, US9870498, ZL200980163411.X, ZL201080071124.9, ZL201280010789.8

Soporte a través del sirio Web

En el sitio de Datalogic se encuentran los diferentes servicios y la asistencia técnica.
Acceder a www.datalogic.com.
Para un acceso rápido, hacer clic en el icono de la página de inicio e introducir el nombre del producto que se busca. Así será posible descargar fichas de datos, manuales, software y programas útiles, dibujos.
Pasar con el ratón sobre el menú Soporte & Servicio para acceder a los servicios y a la asistencia técnica.

Datalogic S.r.l.
Via San Vitalino 13
40012 Calderara di Reno (BO)
Italie
Tél. +39 051 3147011
Fax +39 051 3147205

©2026 Datalogic S.p.A. et/ou ses filiales
Tous droits réservés. Sans limiter les droits d'auteur, aucune partie de cette documentation ne peut être reproduite, stockée ou introduite dans un système de recherche, ni transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, ni à quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite expresse de Datalogic S.p.A. et/ou ses filiales.
Les propriétaires des produits Datalogic ont droit à une licence non exclusive et révocable de reproduire et transmettre la présente documentation aux fins d'entreprise internes du client. Le client n'est pas autorisé à l'effacement ou modification des notices relatives aux droits de propriété contenus dans cette documentation, y compris les droits d'auteurs, et doit garantir que ces notices soient présentes dans toute reproduction possible.
Il est possible de télécharger la version électronique du présent document du site de Datalogic (www.datalogic.com). La page « Contacts » sur le site permet à nos clients d'envoyer des commentaires ou des conseils à propos de cette ou d'autres publications de Datalogic.

Exclusion de responsabilité
Datalogic a adopté des mesures raisonnables pour fournir des informations complètes et précises dans le présent manuel. Pourtant, aucune responsabilité ne peut engager Datalogic pour toute erreur et/ou omission technique ou d'impression, ni pour tout dommage accidentel ou occasionné par l'utilisation de ce matériel. Datalogic se réserve le droit d'apporter des modifications à tout moment sans autre préavis.

Marques
Datalogic et le logo Datalogic sont des marques de commerce de Datalogic S.p.A. déposées dans de nombreux pays, y compris les États Unis et l'Union Européenne.
Toutes les autres marques et noms des produits peuvent être des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.
Matrix est une marque déposée de Datalogic S.p.A. et/ou de ses filiales. Toutes les autres marques et noms des produits peuvent être des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

CAMÉRA M830/930

GUIDE DE RÉFÉRENCE RAPIDE



DATALOGIC

Caméra 2D

Le Guide de référence du produit (PRG) de la caméra M830/930, disponible sur notre site web, fournit des informations utiles au montage et au fonctionnement.
Consulter la PRG pour les termes et les conditions de garantie.
Scanner ci-dessous pour accéder à la PRG.

www.datalogic.com

801000680 (Rév. A) Mai 2026

APERÇU

Les modèles M830/930 sont des caméras 2D de type industriel haute performance avec système intégré de traitement des images pour l'identification automatique des codes sur les colis en mouvement. La caméra M830/930 ne demande pas de miroirs, par conséquent son installation et fixation est aisé.

DÉBALLAGE

Pour le déballage de la caméra M830/930, suivre les indications ci-après.

AVERTISSEMENT : Conserver l'emballage d'origine pour tout envoi de produits au centre d'assistance technique. Les dommages dus à un mauvais emballage ne seront pas couverts par la garantie.

1. Ouvrez le carton avec précaution.
2. Retirez les matériaux d'emballage situés au centre de la partie supérieure pour découvrir le scanner.
3. Retirez délicatement le scanner pour découvrir la couche suivante de matériaux d'emballage.
4. Retirez la couche suivante de matériaux d'emballage pour découvrir le support de fixation.

REMARQUE : veillez à retirer également les boulons et les vis fournis avec le produit.

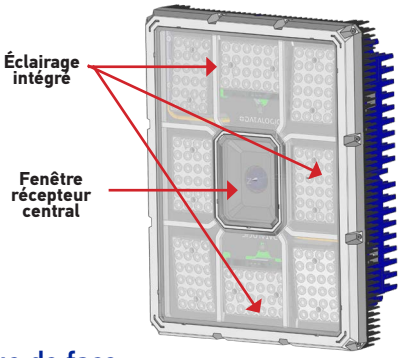
PRÊT À L'EMPLOI

L'emballage de la caméra M830/930 contient :

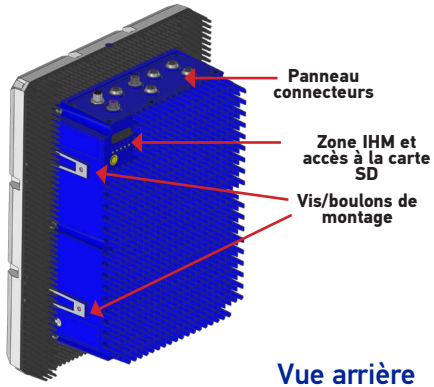
- Caméra
- Équerre de fixation
- 4 boulons et rondelles
- 4 boulons en T et écrous
- Guide d'utilisation rapide
- Fiche de test et modèle de calibrage PackTrack

Retirer tous les composants de l'emballage en plastique ; vérifier leur intégrité et les comparer avec tous les documents d'emballage.

CARACTÉRISTIQUES



Vue de face

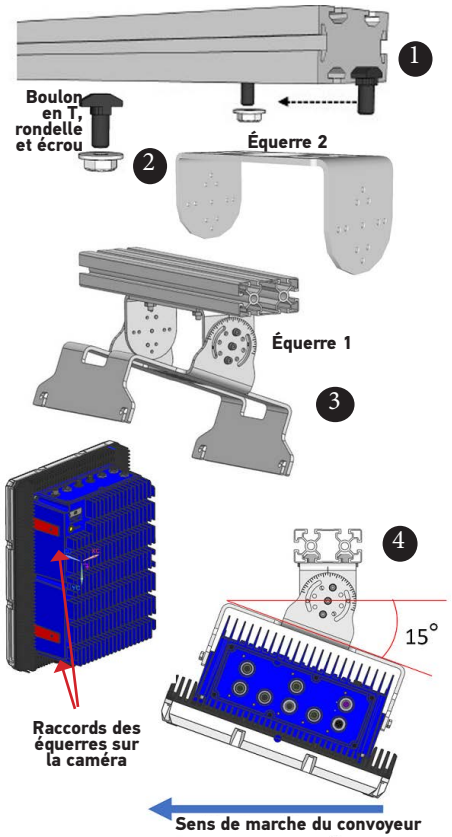


Vue arrière

MONTAGE DU DISPOSITIF

Ce produit est destiné à être installé uniquement par du personnel qualifié.
Suivre les étapes indiquées ci-après pour la fixation de la caméra à la structure de support.

Partie de la structure de support



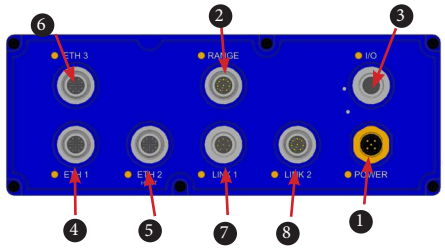
1. Fixer l'équerre 2 à la partie de la structure de support à l'aide de quatre boulons en T.
2. Fixer l'équerre 1 à l'équerre 2 à l'aide de six boulons M5x12. Établir la rotation correcte.
3. Fixer la caméra à l'équerre 1 à l'aide de quatre boulons M6x16 en utilisant les raccords de l'équerre illustrés.
4. Une fois la position correcte établie, serres tous les raccords.

REMARQUE : Pour plus d'informations sur les installations complexes, consulter le Guide de référence du produit.

ATTENTION : Lors de l'installation du dispositif ou de l'entretien, couper l'alimentation électrique afin d'éviter toute exposition involontaire à la lumière des LED.

ATTENTION : Ne pas fixer les LED, tout comme l'on ne fixerait pas une source lumineuse très intense, telle que le soleil. Le lecteur ne contient aucun composant pouvant être soumis à l'entretien par l'utilisateur. L'entretien ne doit être réalisé que par les techniciens instruits et agréés de Datalogic.

M830/M930 PANEL



1	Alimentation
2	Capteur de distance
3	E/S
4	ETH 1
5	Host ETH 2
6	ETH 3
7	Link 1
8	Link 2

INDICATEURS À LED

LED	Description
PUIS SANCE	Bleue fixe : LED d'alimentation indiquant que toutes les sources d'alimentation internes sont à la bonne tension. Elle peut être éteinte si l'alimentation externe est présente et l'alimentation interne est hors portée.
SÉLEC TION	Verte fixe : indique que le capteur de distance est connecté
E/S	Verte fixe : indique que le CBX connecté est doté du pontet de ID+ à GND et que cette caméra est le contrôleur du tunnel. Le tachymètre/ encodeur doit être connecté à cette unité.
ETH1, Host ETH2, ETH3	Verte : activité des données Ethernet REMARQUE : avec une connexion Gbit, la lumière verte reste toujours allumée et la lumière rouge clignote, comme si la lumière verte et la lumière ambre alternaient. En cas de connexion à un réseau de 100 Mbit, la LED clignote uniquement en rouge lorsque l'activité est présente.
LINK1 et LINK2	Rouge : activité des données SyncNet REMARQUE : avec une connexion Gbit, la lumière verte reste toujours allumée et la lumière rouge clignote, comme si la lumière verte et la lumière ambre alternaient. En cas de connexion à un réseau de 100 Mbit, la LED clignote uniquement en rouge lorsque l'activité est présente.
Anneau de butée à 360 degrés	Fonction de butée programmable. Selon configuration par défaut : Bleue fixe : fonction de configuration en cours d'exécution Verte clignotante : lecture correcte Rouge clignotante : aucune lecture

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES	
Tension d'alimentation	24 V CC +/- 10 % sur le connecteur d'alimentation
Puissance Consommation	8 A maximum Typique : - Base 5,5A - CBX ou capteur de distance connecté : +1,0 A - USB-C : +0,5 A
CARACTÉRISTIQUES ENVIRONNEMENTALES	
Température de fonctionnement	de 0° à 50 °C [de 32° à 122 °F]
Température de stockage	de -20° à 70 °C [de -4° à 158 °F]
humidité	95% sans condensation
CARACTÉRISTIQUES MÉCANIQUES	
Dimensions	H x P x L 163 x 317 x 419 mm (6,41 x 12,48 x 16,49 pouces)
Poids	9,7 kg

CONFORMITÉ

Sécurité du laser

Le produit est conforme aux exigences applicables de la norme IEC60825-1 (Éd. 3) et à la norme 21 CFR, 10, sauf en cas d'écart au sens de l'Avis sur les lasers n. 56 du 19 janvier 2018. Ce produit est classé comme un produit laser de classe 2 selon les normes IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021.

Sécurité électrique

Conforme à la norme EN/IEC 62368-1. Conforme à la norme CSA 62368-1 (ANSI/UL 62368-1).

Sécurité LED

L'illuminateur est classé dans le Groupe de risque 2 LED à une distance de 20 cm selon la norme IEC 6417/EN 62471:2008.

Déclaration de conformité européenne

Datalogic S.r.l. déclare que le texte intégral de la Déclaration de conformité européenne est disponible à l'adresse suivante : www.datalogic.com. Sélectionner le lien dans la section de téléchargement de la page du produit.

Déclaration de conformité UKCA

Datalogic S.r.l. déclare que le texte intégral de la Déclaration de conformité UKCA est disponible à l'adresse suivante : www.datalogic.com. Sélectionner le lien dans la section de téléchargement de la page du produit.

Conformité FCC

Les modifications ou changements apportés à cet équipement sans approbation expresse de Datalogic peuvent annuler la permission d'utiliser les équipements. Ce dispositif est conforme à la réglementation FCC, PARTIE 15. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Le dispositif ne doit pas provoquer d'interférences dangereuses et (2) le dispositif doit pouvoir accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant provoquer un fonctionnement non souhaité.

Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites définies pour un appareil numérique de Classe A, conformément à la réglementation FCC, partie 15. Ces limites sont conçues pour apporter une protection raisonnable contre les interférences dangereuses lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Ce dispositif génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence, et s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instructions, peut provoquer des interférences dangereuses avec les communications radio. L'utilisation de cet appareil dans une zone résidentielle est susceptible de provoquer des interférences nuisibles. Dans ce cas, l'utilisateur devra corriger l'interférence à ses propres frais.

EULA (contrat de licence pour l'utilisateur final)

Consulter www.datalogic.com/eula.

Brevets

La liste des brevets est consultable à l'adresse http://www.patents.datalogic.com/.
Ce produit est protégé par un ou plusieurs brevets parmi les suivants :
Brevets d'utilité : EP2212827B1, EP2517148B1, EP2649555B1, EP2795534B1, EP3074915B1, EP3098757B1, EP3462372B1, EP3693790B1, IT1404187, JP5947819B2, US10161742, US10229301, US10540532, US10699091, US10754123, US10762405, US10817693, US7433590, US8360318, US8888003, US8915443, US9230142, US9349047, US9430689, US9589165, US9785817, US9798948, US9870498, ZL200980163411.X, ZL201080071124.9, ZL201280010789.8

Support via le site Internet

Le site de Datalogic offre plusieurs services de même que l'assistance technique.
Accéder à www.datalogic.com.
Pour un accès rapide, cliquez sur l'icône 🔍 à partir de la page d'accueil et tapez le nom du produit que vous recherchez. Cela vous permettra de télécharger des Fiches de données, Manuels, Logiciels et programmes d'utilité, Dessins.
Passez la souris sur le menu Support & Service pour accéder aux Services et au Support technique.

Datalogic S.r.l.
Via San Vitalino 13
40012 Calderara di Reno (BO)
Italia
Tel. +39 051 3147011
Fax +39 051 3147205

©2026 Datalogic S.p.A. e/o le sue consociate
Tutti i diritti riservati. Senza con ciò limitare i diritti coperti dal copyright, nessuna parte della presente documentazione può essere riprodotta, memorizzata o introdotta in un sistema di recupero o trasmessa in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, o per qualsiasi scopo, senza l'espresso consenso scritto di Datalogic S.p.A. e/o delle sue consociate.
Ai proprietari dei prodotti Datalogic è concessa una licenza non esclusiva e revocabile a riprodurre e trasmettere la presente documentazione per finalità aziendali interne del cliente. Il cliente non deve rimuovere né alterare gli avvisi riguardanti i diritti di proprietà contenuti in questa documentazione, ivi compresi i diritti d'autore, e deve garantire che appaiano su ogni eventuale riproduzione.
È possibile scaricare versioni elettroniche del presente documento dal sito di Datalogic (www.datalogic.com). La pagina "Contact" sul sito permette inoltre ai nostri clienti di inviare commenti o suggerimenti su questa o altre pubblicazioni di Datalogic.

Esclusione di responsabilità
Datalogic ha adottato misure ragionevoli per fornire informazioni complete e accurate nel presente manuale, tuttavia, non risponde di eventuali errori tecnici o tipografici o di omissioni qui contenuti, né di danni accidentali o conseguenti dall'uso di questo materiale. Datalogic si riserva il diritto di modificare in un qualunque momento le specifiche senza preavviso.

Marchi
Datalogic e il logo Datalogic sono marchi registrati di Datalogic S.p.A. depositati in diversi paesi, tra cui U.S.A. e UE.
Tutti gli altri marchi e nomi di prodotti possono essere marchi registrati dei rispettivi proprietari.

Matrix è un marchio registrato di Datalogic S.p.A. e/o delle sue consociate. Tutti gli altri marchi e nomi di prodotti possono essere marchi registrati dei rispettivi proprietari.

FOTOCAMERA M830/930

GUIDA DI RIFERIMENTO RAPIDA



DATALOGIC

Fotocamera 2D

La Guida di riferimento del prodotto (PRG) per la fotocamera M830 / 930 è disponibile sul nostro sito web e fornisce informazioni utili per il montaggio e il funzionamento.
Consultare la PRG per i termini e le condizioni di garanzia.
Scansionare qui sotto per accedere alla PRG.

www.datalogic.com

801000680 (Rev. A) Maggio 2026

PANORAMICA

I modelli M830 / 930 sono fotocamere 2D industriali ad alte prestazioni con sistema integrato di elaborazione delle immagini per l'identificazione automatica dei codici su colli in movimento. La fotocamera M830 / 930 non necessita di specchi, pertanto è facile da installare e sostenere.

DISIMBALLO

Per il disimballo della fotocamera M830/930, seguire le istruzioni indicate di seguito.

AVVERTENZA: Conservare la confezione originale per l'eventuale invio dei prodotti al centro di assistenza tecnica. I danni causati da un imballaggio errato non saranno coperti dalla garanzia.

1. Aprire la confezione con cautela.
2. Rimuovere il materiale di imballaggio nella parte superiore centrale per estrarre lo scanner.
3. Estrarre con cautela lo scanner per scoprire lo strato successivo di materiale di imballaggio.
4. Rimuovere lo strato successivo di materiale di imballaggio per scoprire la staffa di montaggio.

NOTA: assicurarsi di rimuovere anche i bulloni e le viti inclusi con il prodotto.

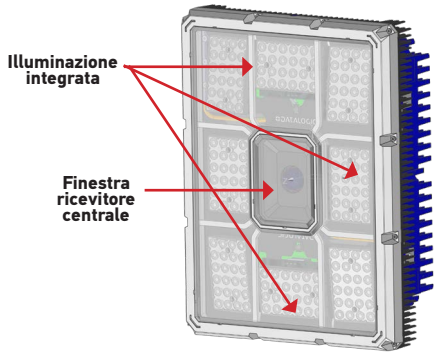
PRONTO ALL'USO

La confezione della fotocamera M830/930 include:

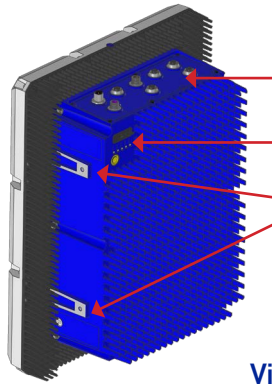
- Fotocamera
- Staffa di fissaggio
- 4 bulloni e rondelle
- 4 bulloni a T e dadi
- Guida rapida all'uso
- Scheda di test e modello di taratura PackTrack

Rimuovere tutti i componenti dalla confezione in plastica; controllarne l'integrità e confrontarli con tutti i documenti di imballaggio.

CARATTERISTICHE



Vista frontale

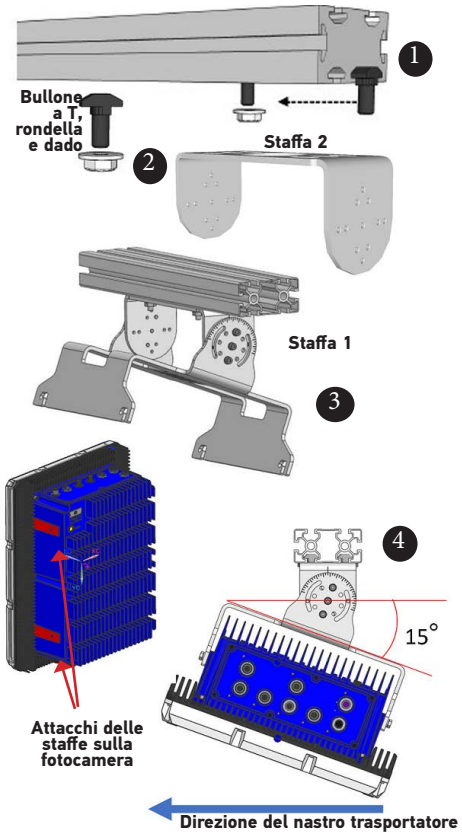


Vista posteriore

MONTAGGIO DEL DISPOSITIVO

Questo prodotto è destinato ad essere installato solo da personale qualificato.
Seguire i passaggi indicati di seguito per fissare la fotocamera alla struttura di fissaggio.

Parte della struttura di fissaggio



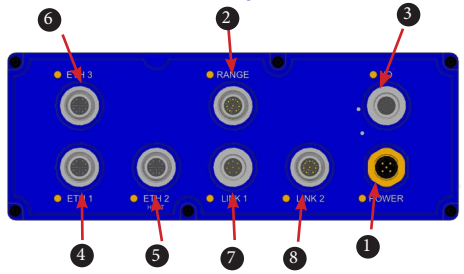
1. Fissare la staffa 2 alla parte della struttura di fissaggio con quattro bulloni a T.
2. Fissare la staffa 1 alla staffa 2 con sei bulloni M5x12. Definire la rotazione corretta.
3. Fissare la fotocamera alla staffa 1 con quattro bulloni M6x16 utilizzando gli attacchi della staffa mostrati.
4. Dopo aver definito la posizione corretta, serrare tutti gli attacchi.

NOTA: Per informazioni dettagliate su installazioni complesse, consultare la Guida di riferimento del prodotto.

ATTENZIONE: Durante l'installazione del dispositivo o la manutenzione, scollegare l'alimentazione elettrica per evitare l'esposizione involontaria alla luce dei LED.

ATTENZIONE: Non fissare i LED, proprio come non si fisserebbe una fonte luminosa molto intensa, come ad esempio il sole. Il lettore non contiene componenti che possono essere sottoposti a manutenzione dall'utente. La manutenzione deve essere eseguita solo da tecnici formati e certificati Datalogic.

PANNELLO M830/M930



1	Alimentazione
2	Sensore di distanza
3	I/O
4	ETH 1
5	Host ETH 2
6	ETH 3
7	Link 1
8	Link 2

INDICATORI A LED

LED	Descrizione
POTENZA	Blu fisso: LED di alimentazione che indica che tutte le fonti di alimentazione interne sono alla tensione corretta. Può essere spento se è presente l'alimentazione esterna e l'alimentazione interna è fuori portata.
SELEZIONE	Verde fisso: indica che il sensore di distanza è collegato
I/O	Verde fisso: indica che il CBX collegato dispone del ponticello da ID+ a GND e che questa fotocamera è il controller del tunnel. Il tachimetro/encoder deve essere collegato a questa unità.
ETH1, HOST ETH2, ETH3	Verde: attività dati Ethernet NOTA: con un collegamento Gbit, la luce verde rimane sempre accesa e quella rossa lampeggia, come se la luce verde e quella ambra si alternassero. Se collegato a una rete da 100 Mbit, il LED lampeggia solo con colore rosso in caso di attività.
LINK1 e LINK2	Rosso: attività dati SyncNet NOTA: con un collegamento Gbit, la luce verde rimane sempre accesa e quella rossa lampeggia, come se la luce verde e quella ambra si alternassero. Se collegato a una rete da 100 Mbit, il LED lampeggia solo con colore rosso in caso di attività.
Anello di riscontro a 360 gradi	Funzione di riscontro programmabile. Per impostazione predefinita: Blu fisso: funzione di configurazione in esecuzione Verde lampeggiante: lettura corretta Rosso lampeggiante: nessuna lettura

SPECIFICHE TECNICHE

CARATTERISTICHE ELETTRICHE	
Tensione di alimentazione	24 V CC +/- 10% sul connettore di alimentazione
Potenza Assorbimento	Massimo 8 A Tipico: - Base 5,5A - CBX o sensore di distanza collegato: +1,0 A - USB-C: +0,5 A
CARATTERISTICHE AMBIENTALI	
Temperatura di esercizio	da 0° a 50° C [da 32° a 122° F]
Temperatura di stoccaggio	da -20° a 70° C [da -4° a 158° F]
Umidità	95% non condensante
CARATTERISTICHE MECCANICHE	
Dimensioni	H x P x L 163 x 317 x 419 mm (6,41 x 12,48 x 16,49 pollici)
Peso	9,7 kg

CONFORMITÀ

Sicurezza del laser

Il prodotto è conforme ai requisiti applicabili della norma IEC60825-1 (Ed. 3) e alla norma 21 CFR, 10 ad eccezione degli scostamenti ai sensi dell'Avviso sui laser n. 56 del 19 gennaio 2018. Questo prodotto è classificato come prodotto laser di Classe 2 secondo le norme IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021.

Sicurezza elettrica

Conforme alla norma EN/IEC 62368-1. Conforme alla norma CSA 62368-1 (ANSI/UL 62368-1).

Sicurezza LED

L'illuminatore è classificato nel Gruppo 2 di rischio LED a una distanza di 20 cm secondo la norma IEC 6417/EN 62471:2008.

Dichiarazione di conformità europea

Datalogic S.r.l. dichiara che il testo completo della Dichiarazione di conformità europea è disponibile all'indirizzo: www.datalogic.com. Selezionare il link dalla sezione download della pagina del prodotto.

Dichiarazione di conformità UKCA

Datalogic S.r.l. dichiara che il testo completo della Dichiarazione di conformità UKCA è disponibile all'indirizzo: www.datalogic.com. Selezionare il link dalla sezione download della pagina del prodotto.

Conformità FCC

Eventuali modifiche o variazioni di queste apparecchiature senza la previa espressa approvazione scritta da parte di Datalogic possono invalidare l'autorizzazione ad utilizzare le apparecchiature.
Questo dispositivo è conforme alla normativa FCC, PARTE 15. Il funzionamento è subordinato alle due condizioni seguenti: (1) Il dispositivo non deve provocare interferenze dannose, e (2) il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che possono provocare un funzionamento indesiderato.

Questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti definiti per un dispositivo digitale di Classe A, nel rispetto della normativa FCC, parte 15. Lo scopo di tali limiti è quello di fornire una ragionevole protezione contro le interferenze dannose quando l'apparecchiatura è in funzione in un ambiente commerciale. Questo dispositivo genera, consuma e può emanare energia derivante da frequenze radio e, se installato e utilizzato in modo diverso rispetto a quanto indicato nel manuale di istruzioni, può provocare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Il funzionamento di questa apparecchiatura in una zona residenziale ha probabilità di provocare interferenze dannose. In tal caso l'utente sarà chiamato a correggere l'interferenza a proprie spese.

EULA (contratto di licenza per l'utente finale)

Consultare www.datalogic.com/eula.

Brevetti

L'elenco dei brevetti è disponibile all'indirizzo http://www.patents.datalogic.com/.
Questo prodotto è coperto da uno o più dei seguenti brevetti: Brevetti di utilità: EP2212827B1, EP2517148B1, EP2649555B1, EP2795534B1, EP3074915B1, EP3098757B1, EP3462372B1, EP3693790B1, IT1404187, JP5947819B2, US10161742, US10229301, US10540532, US10699091, US10754123, US10762405, US10817693, US7433590, US8360318, US8888003, US8915443, US9230142, US9349047, US9430689, US9589165, US9785817, US9798948, US9870498, ZL200980163411.X, ZL201080071124.9, ZL201280010789.8

Supporto via sito Web

Sul sito di Datalogic sono disponibili diversi servizi e il supporto tecnico.
Accedere a www.datalogic.com.
Per un accesso veloce, cliccare sull'icona 🔍 dalla home page e digitare il nome del prodotto che si sta cercando. Ciò vi permetterà di scaricare Datasheet, Manuali, Software e programmi di utilità, Disegni.
Passare col mouse sul menù Supporto e Assistenza per accedere ai Servizi e al Supporto tecnico.

Datalogic S.r.l.
Via San Vitalino 13
40012 Calderara di Reno (BO)
Italië
Tel. +39 051 3147011
Fax +39 051 3147205

©2026 Datalogic S.p.A. en/of haar gelieerde ondernemingen
Alle rechten voorbehouden. Zonder de auteursrechten te beperken, mag geen enkel deel van deze documentatie worden verveelvoudigd, opgeslagen in of opgenomen in een geautomatiseerd gegevensbestand, of overgedragen in enige vorm of op enige wijze, of voor enig doel, zonder de uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van Datalogic S.p.A. en/of haar gelieerde ondernemingen.
Eigenaars van Datalogic producten krijgen hierbij een niet-exclusieve, herroepbare licentie om deze documentatie te reproduceren en door te geven voor de eigen interne bedrijfsdoeleinden van de koper. De koper mag eigendomsvermeldingen, inclusief auteursrechtvermeldingen, in deze documentatie niet verwijderen of wijzigen en moet ervoor zorgen dat alle vermeldingen op alle reproducties van de documentatie worden weergegeven.
Elektronische versies van dit document kunnen worden gedownload van de website van Datalogic (www.datalogic.com). Als u onze website bezoekt en opmerkingen of suggesties wilt maken over deze of andere publicaties van Datalogic, laat het ons dan weten via de pagina "Contact".

Disclaimer

Datalogic heeft redelijke maatregelen genomen om informatie in deze handleiding te verstrekken die volledig en accuraat is. Datalogic is echter niet aansprakelijk voor technische of redactionele fouten of weglatingen in deze handleiding, noch voor incidentele of gevolgschade die voortvloeit uit het gebruik van dit materiaal. Datalogic behoudt zich het recht voor om elke specificatie op elk moment zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

Handelsmerken

Datalogic en het Datalogic-logo zijn gedeponeerde handelsmerken van Datalogic S.p.A. in vele landen, waaronder de V.S. en de E.U.
Alle andere merk- en productnamen kunnen handelsmerken van hun respectieve eigenaars zijn.
Matrix is een handelsmerk van Datalogic S.p.A. en/of haar gelieerde ondernemingen. Alle andere merk- en productnamen kunnen handelsmerken van hun respectieve eigenaars zijn.

M830/930-CAMERA

BEKNOPTE HANDLEIDING



DATALOGIC

2D CAMERA

De Productreferentiehandleiding (PRG) voor de M830 / 930-camera is beschikbaar op onze website en bevat nuttige informatie over montage en bediening.
Raadpleeg de PRG voor de garantievoorwaarden.
Scan hieronder om toegang te krijgen tot de PRG.

www.datalogic.com

801000680 (Herz. A) Mei 2026

OVERZICHT

De M830 / 930 zijn hoogwaardige industriële 2D-camera's met een geïntegreerd beeldverwerkingssysteem dat is bedoeld voor automatische code-identificatie op bewegende pakketten. De M830 / 930-camera vereist geen spiegels, waardoor installatie en ondersteuning eenvoudig zijn.

UITPAKKEN

Volg onderstaande instructies om de M830/930-camera uit te pakken.

LET OP: Bewaar de originele verpakking voor gebruik wanneer producten naar het technisch servicecentrum worden verzonden. Schade veroorzaakt door onjuiste verpakking valt niet onder de garantie.

1. Open de doos voorzichtig.
2. Verwijder het verpakkingsmateriaal in het midden bovenaan om de scanner tevoorschijn te halen.
3. Haal de scanner er voorzichtig uit om de volgende laag verpakkingsmateriaal tevoorschijn te halen.
4. Verwijder de volgende laag verpakkingsmateriaal om de montagebeugel tevoorschijn te halen.

OPMERKING: Zorg ervoor dat u ook de bij het product meegeleverde bouten en schroeven verwijdert.

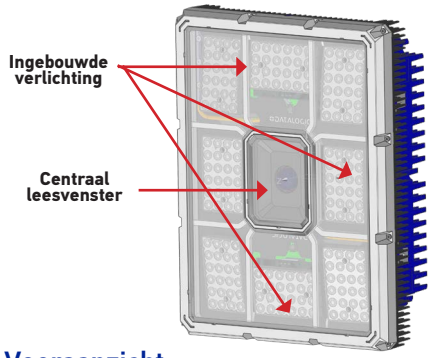
INHOUD VAN DE VERPAKKING

De verpakking van de M830/930-camera bevat:

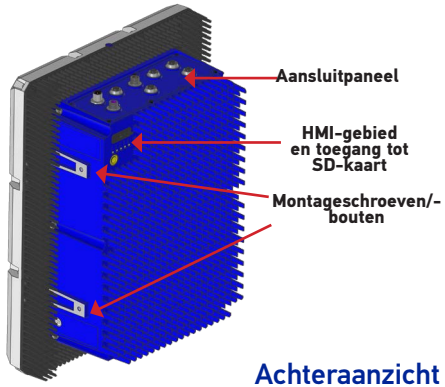
- Camera
- Montagebeugel
- 4 bouten en ringen
- 4 T-bouten en moeren
- Snelstartgids
- Testkaart en PackTrack-kalibratiepatroon

Verwijder alle onderdelen uit hun plastic verpakking; controleer hun integriteit en vergelijk ze met alle verpakkingsdocumenten.

EIGENSCHAPPEN



Vooraanzicht

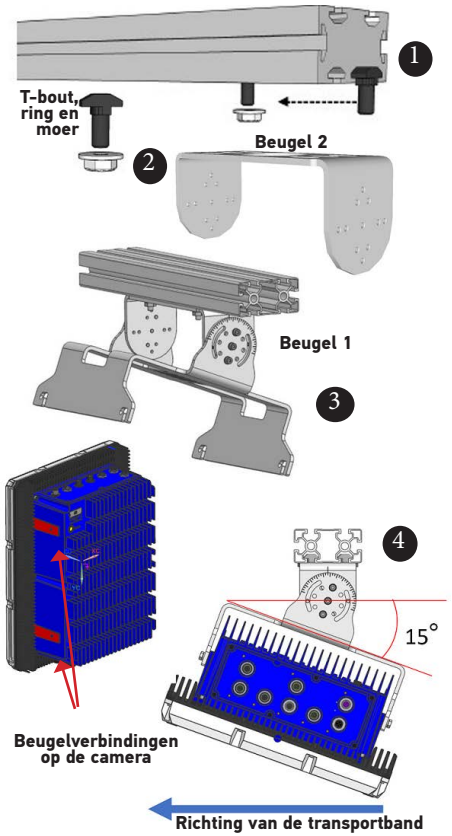


Achteraanzicht

MONTAGE VAN HET APPARAAT

Dit product mag alleen worden geïnstalleerd door gekwalificeerd personeel.
Volg onderstaande stappen om de camera op de montagestructuur te monteren.

Onderdeel van de montagestructuur



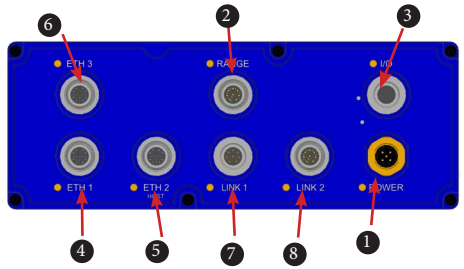
1. Bevestig beugel 2 met vier T-bouten aan het onderdeel van de montagestructuur.
2. Bevestig beugel 1 met zes M5x12-bouten aan beugel 2. Bepaal de juiste rotatie.
3. Bevestig de camera met vier M6x16-bouten aan beugel 1 via de getoonde beugelverbindingen.
4. Wanneer u de juiste positie heeft bepaald, draait u alle verbindingen vast.

OPMERKING: Voor gedetailleerde informatie over complexe installaties raadpleegt u de Productreferentiehandleiding.

WAARSCHUWING: Koppel de voeding los bij installatie van het apparaat of tijdens onderhoud om onbedoelde blootstelling aan led-licht te voorkomen.

WAARSCHUWING: Vermijd staren naar de straal zoals met dit zou doen met elke zeer sterke lichtbron zoals de zon. Er bevinden zich geen door de gebruiker te onderhouden onderdelen in de lezer. Onderhoud mag uitsluitend worden uitgevoerd door Datalogic opgeleide en gecertificeerde technici.

M830/M930-PANEEL



1	Voedingsingang
2	Afstandssensor
3	I/O
4	ETH 1
5	ETH 2 Host
6	ETH 3
7	Link 1
8	Link 2

LED-INDICATOREN

LED	Beschrijving
VOEDING	Continu blauw – Voedingsled die aangeeft dat alle interne voedingen de juiste spanning hebben. Kan uit zijn wanneer externe voeding wordt geleverd en een interne voeding buiten het toegestane bereik ligt.
BEREIK	Continu groen – Geeft aan dat de afstandssensor is aangesloten
I/O	Continu groen – Geeft aan dat de aangesloten CBX de ID+ naar GND-jumper heeft en dat deze camera de controller voor de tunnel is. De tachometer/encoder moet op deze unit worden aangesloten.
ETH1, ETH2 Host, ETH3	Groen – Ethernet-gegevensactiviteit OPMERKING: Bij een Gbit-verbinding brandt de groene led continu en knippert de rode led, waardoor het lijkt alsof deze afwisselend groen en oranje oplicht. Bij aansluiting op een 100 Mbit-netwerk knippert bij activiteit alleen de rode led.
LINK1 en LINK2	Rood – SyncNet-gegevensactiviteit OPMERKING: Bij een Gbit-verbinding brandt de groene led continu en knippert de rode led, waardoor het lijkt alsof deze afwisselend groen en oranje oplicht. Bij aansluiting op een 100 Mbit-netwerk knippert bij activiteit alleen de rode led.
360°- feed backring	Programmeerbare feedbackfunctie. Standaard: Continu blauw – Instelfunctie actief Groene flits – Goede lezing Rode flits – Geen lezing

TECHNISCHE SPECIFICATIES

ELEKTRISCHE KENMERKEN	
Voedingsspanning	24 VDC +/- 10% bij de voedingsconnector
Vermogen Verbruik	maximaal 8 A Typisch: - Basis 5,5 A - CBX of afstandssensor aangesloten: +1,0 A - USB-C: +0,5 A
OMGEVINGSCONDITIES	
Bedrijfs-temperatuur	0 °C tot 50 °C [32 °F tot 122 °F]
Opslag-temperatuur	-20 °C tot 70 °C [-4 °F tot 158 °F]
Vochtigheid	95% niet-condenserend
MECHANISCHE KENMERKEN	
Afmetingen	H x B x L 163 x 317 x 419 mm (6,41 x 12,48 x 16,49 in)
Gewicht	9,7 kg

CONFORMITEIT

Laserveiligheid

Dit product voldoet aan de toepasselijke vereisten van IEC 60825-1 (Ed. 3) en is in overeenstemming met 21 CFR 10, met uitzondering van afwijkingen overeenkomstig Laser Notice nr. 56 van 19 januari 2018. Dit product is geclassificeerd als een klasse 2-laserproduct volgens de regelgeving IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021.

Elektrische veiligheid

Voldoet aan EN/IEC 62368-1.
Voldoet aan CSA 62368-1 (ANSI/UL 62368-1).

Led-veiligheid

De verlichtingsbron is geclassificeerd in led-risicogroep 2 op een afstand van 20 cm volgens de norm IEC 6417/EN 62471:2008.

EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart Datalogic S.r.l. dat de volledige tekst van de Europese conformiteitsverklaring beschikbaar is op: www.datalogic.com. Selecteer de link in het downloadgedeelte van de productpagina.

UKCA Verklaring van Conformiteit

Hierbij verklaart Datalogic S.r.l. dat de volledige tekst van de UKCA Verklaring van Conformiteit beschikbaar is op: www.datalogic.com. Selecteer de link in het downloadgedeelte van de productpagina.

FCC-conformiteit

Wijzigingen of aanpassingen aan deze apparatuur zonder de uitdrukkelijke schriftelijke goedkeuring van Datalogic kunnen de bevoegdheid om de apparatuur te gebruiken ongeldig maken.
Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-regels. De werking is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden: (1) Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en (2) dit apparaat moet alle ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die ongewenste werking kan veroorzaken.

Deze apparatuur is getest en voldoet aan de limieten voor een klasse A digitaal apparaat, overeenkomstig deel 15 van de FCC-regels. Deze limieten zijn ontworpen om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie wanneer de apparatuur in een commerciële omgeving wordt gebruikt. Deze apparatuur genereert, gebruikt en kan radiofrequente energie uitstralen en kan, indien niet geïnstalleerd en gebruikt overeenkomstig de instructiehandleiding, schadelijke interferentie met radiocommunicatie veroorzaken. Gebruik van deze apparatuur in een woonomgeving zal waarschijnlijk schadelijke interferentie veroorzaken; in dat geval is de gebruiker verplicht de interferentie op eigen kosten te verhelpen.

EULA

Zie www.datalogic.com/eula.

Octrooien

Zie http://www.patents.datalogic.com/ voor de lijst met octrooien.
Dit product valt onder een of meer van de volgende octrooien:
Gebruiksoctrooien: EP2212827B1, EP2517148B1, EP2649555B1, EP2795534B1, EP3074915B1, EP3098757B1, EP3462372B1, EP3693790B1, IT1404187, JP5947819B2, US10161742, US10229301, US10540532, US10699091, US10754123, US10762405, US10817693, US7433590, US8360318, US8888003, US8915443, US9230142, US9349047, US9430689, US9589165, US9785817, US9798948, US9870498, ZL200980163411.X, ZL201080071124.9, ZL201280010789.8

Ondersteuning via de website

Datalogic biedt via zijn website diverse diensten en technische ondersteuning.
Log in op www.datalogic.com.
Voor snelle toegang klikt u op de startpagina op het zoekpictogram 🔍 en typt u de naam van het product dat u zoekt. Zo krijgt u toegang tot gegevensbladen, handleidingen, software en hulpprogramma's en tekeningen.
Beweeg de muis over het menu Support & Service voor toegang tot diensten en technische ondersteuning.

Datalogic S.r.l.
Via San Vitalino 13
40012 Calderara di Reno (BO)
Italien
Tel. +39 051 3147011
Fax +39 051 3147205

©2026 Datalogic S.p.A. och/eller dess dotterbolag
Alla rättigheter reserverade. Utan att begränsa rättigheterna under upphovsrätten får ingen del av den här dokumentationen reproduceras, lagras i eller införs i ett hämtningssystem eller överförs i någon form eller på något sätt, eller för något ändamål, utan uttryckligt skriftligt tillstånd från Datalogic S.p.A. och/eller dess dotterbolag.
Ägare av Datalogic-produkter beviljas härmed en icke exklusiv, återkallbar licens att reproducera och överföra denna dokumentation för köparens egna interna affärsändamål. Köparen ska inte ta bort eller ändra några äganderättsmeddelanden, inklusive upphovsrättsmeddelanden, som finns i den här dokumentationen och ska se till att alla meddelanden visas på alla reproduktioner av dokumentationen. Elektroniska versioner av det här dokumentet kan laddas ner från Datalogics webbplats (www.datalogic.com). Om du besöker vår webbplats och vill lämna kommentarer eller förslag om denna eller andra Datalogic-publikationer, vänligen meddela oss via sidan "Kontakt".

Ansvarsfriskrivning

Datalogic har vidtagit rimliga åtgärder för att tillhandahålla information i den här manualen som är fullständig och korrekt, men Datalogic ska inte hållas ansvarigt för tekniska eller redaktionella fel eller utelämnanden, inte heller för tillfälliga skador eller följdskador som uppstår till följd av användningen av det här materialet. Datalogic förbehåller sig rätten att när som helst ändra specifikationer utan föregående meddelande.

Varumärken

Datalogic och Datalogic-logotypen är registrerade varumärken som tillhör Datalogic S.p.A. i många länder, inklusive USA och EU. Alla andra varumärken och produktnamn kan vara varumärken som tillhör sina respektive ägare.

Matrix är ett varumärke som tillhör Datalogic S.p.A. och/eller dess dotterbolag. Alla andra varumärken och produktnamn kan vara varumärken som tillhör sina respektive ägare.

M830/930 KAMERA

SNABBREFERENSGUIDE



DATALOGIC

2D-kamera

Produktreferenshandboken (PRG) för M830/930-kameran finns tillgänglig på vår webbplats och innehåller användbar information om montering och drift.
Se PRG för villkor och bestämmelser för garantin.
Skanna nedan för att komma till PRG.

www.datalogic.com

801000680 (Rev. A) Maj 2026

ÖVERSIKT

M830/930 är högpresterande industriella 2D-kameror med ett integrerat bildbehandlingssystem avsett för automatisk kodidentifiering på rörliga paket. M830/930-kameran kräver inga speglar, vilket gör den enkel att installera och stödja.

UPPACKNING

Följ anvisningarna nedan för att packa upp M830/930-kameran.

VARNING: Behåll originalförpackningen för att använda den när du skickar produkter till det tekniska supportcentret. Skador som orsakats av felaktig förpackning täcks inte av garantin.

1. Öppna kartongen försiktigt.
2. Ta bort förpackningsmaterialet i mitten upptill så att skannern syns.
3. Ta försiktigt ut skannern så att nästa lager av förpackningsmaterial syns.
4. Ta bort nästa lager av förpackningsmaterial så att monteringsfästet syns.

NOTE: Se till att även ta ut de bultar och skruvar som medföljer produkten.

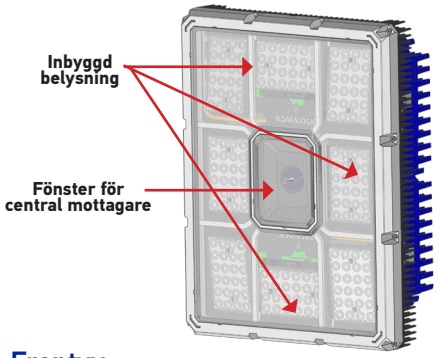
UR FÖRPACKNINGEN

M830/930-kamerapaketet innehåller:

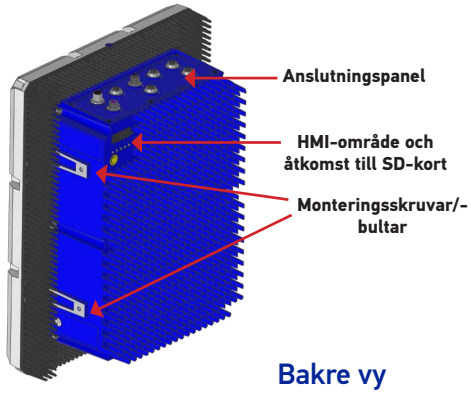
- Kamera
- Monteringsfäste
- 4 bultar och brickor
- 4 T-bultar och muttrar
- Snabbstartsguide
- Testkort och PackTrack-kalibreringsmönster

Ta ut alla komponenter ur sina plastförpackningar, kontrollera att de är hela och jämför dem med alla förpackningsdokument.

EGENSKAPER



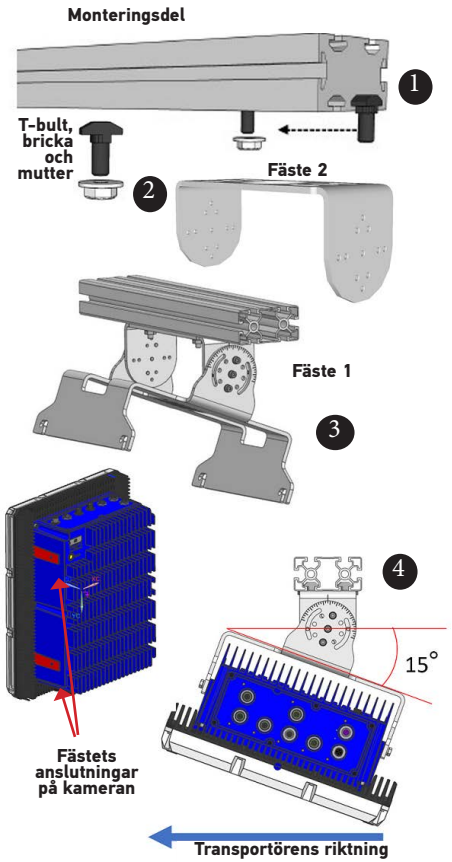
Frontvy



Bakre vy

MONTERA ENHETEN

Denna produkt ska endast installeras av kvalificerad personal.
Följ stegen nedan för att montera kameran på monteringsstrukturen.



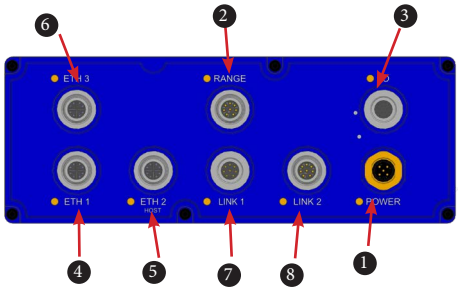
1. Fäst konsol 2 i monteringsstrukturdelen med fyra T-bultar.
2. Fäst konsol 1 på konsol 2 med sex M5x12-bultar. Bestäm korrekt rotation.
3. Fäst kameran i konsol 1 med fyra M6x16-bultar via konsolanslutningarna som visas.
4. När du har bestämt rätt position, dra åt alla anslutningar.

NOTE: För detaljerad information om komplexa installationer, se Produktreferensguiden.

VARNING: Koppla ifrån strömmen när du installerar enheten eller vid underhåll för att undvika oavsiktlig exponering för LED-ljus.

VARNING: Undvik att titta in på LED-lampor på samma sätt som man undviker att titta in i alla mycket starka ljuskällor som t.ex. solen. Det finns inga delar i läsaren som användaren kan utföra service på. Service ska endast utföras av tekniker som har utbildats och certifierats av Datalogic.

M830/M930 PANEL



1	Ström in
2	Avståndssensor
3	I/O
4	ETH 1
5	ETH 2-värd
6	ETH 3
7	Länk 1
8	Länk 2

LED-INDIKATORER

LED	Beskrivning
STRÖM	Fast blå – Power LED indikerar att alla interna nätaggregat har rätt spänning. Kan stängas av om extern strömförsörjning används och en intern strömförsörjning är utanför räckvidden.
RÄCKVIDD	Fast grönt – Indikerar att avståndssensorn är ansluten
I/O	Fast grönt – Indikerar att den anslutna CBX:en har bygeln ID+ till GND och att den här kameran är styrenheten för tunneln. Hastighetsmätaren/givaren måste anslutas till denna enhet.
ETH1, ETH2– värd, ETH3	Grön – Ethernet-dataaktivitet OBSERVERA: När du använder en Gbit-länk är den gröna lampan alltid tänd och den röda lampan blinkar, så det ser ut som att den växlar mellan grön och gul. Om du är ansluten till ett 100 Mbit-nätverk blinkar lampan endast rött vid aktivitet.
LINK1 och LINK2	Röd – SyncNet Data-aktivitet OBSERVERA: När du använder en Gbit-länk är den gröna lampan alltid tänd och den röda lampan blinkar, så det ser ut som att den växlar mellan grön och gul. Om du är ansluten till ett 100 Mbit-nätverk blinkar lampan endast rött vid aktivitet.
360 graders åter-kopplings ring	Programmerbar återkopplingsfunktion. Som standard: Fast blå – Konfigurationsfunktionen körs Blinkar grönt – Bra avläsning Blinkar rött – Ingen avläsning

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

ELEKTRISKA EGENSKAPER	
försörjningsspänning	24 VDC +/- 10 % vid strömförsörjningskontakt
Power Förbrukning	Max. 8 ampere Typiskt: - Bas 5,5 A - CBX eller avståndssensor ansluten: +1,0 A - USB-C: +0,5 A
MILJÖEGENSKAPER	
Driftområde Temperatur	0° till 50 °C [32° till 122° F]
Förvaring Temperatur	-20° till 70 °C [-4° till 158° F]
Fuktighet	95 % icke kondenserande
MEKANISKA EGENSKAPER	
Mått	H x B x L 163 x 317 x 419 mm (6,41 x 12,48 x 16,49 tum)
Vikt	9,7 kg

ÖVERENSSTÄMMELSE

Lasersäkerhet

Denna produkt uppfyller tillämpliga krav i IEC60825-1 (utgåva 3), och uppfyller 21 CFR 10 med undantag för avvikelser enligt lasermeddelande nr 56, daterat den 19 januari 2018. Denna produkt är klassificerad som en laserprodukt av klass 2 enligt IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021.

Elsäkerhet

Uppfyller kraven i EN/IEC 62368-1. Uppfyller kraven i CSA 62368-1 (ANSI/UL 62368-1).

LED-säkerhet

Belysningsarmaturen är klassificerad som LED-riskgrupp 2 på ett avstånd av 20 cm enligt standarden IEC 6417/EN 62471:2008.

Europeisk överensstämmelseförsäkran

Härmed kungör Datalogic S.r.l. att den fullständiga texten till den europeiska försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på: www.datalogic.com. Välj länken i nedladdningsavsnittet på produktsidan.

UKCA överensstämmelseförsäkran

Härmed kungör Datalogic S.r.l. att den fullständiga texten till UKCA försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på: www.datalogic.com. Välj länken i nedladdningsavsnittet på produktsidan.

FCC-efterlevnad

Modifieringar eller ändringar av denna utrustning utan uttryckligt skriftligt godkännande från Datalogic kan upphäva rätten att använda utrustningen.
Den här enheten överensstämmer med Del 15 i FCC-reglerna. Användning enligt följande två villkor: (1) Denna enhet får inte orsaka skadlig störning, och (2) denna enhet måste acceptera all störning som mottas, inklusive störning som kan orsaka oönskad funktion.

Denna utrustning har testats och befunnits uppfylla gränsvärdena för en digital enhet av klass A, i enlighet med del 15 i FCC:s regler. Dessa gränser är utformade för att ge ett rimligt skydd mot skadliga störningar när utrustningen används i en kommersiell miljö. Denna utrustning genererar, använder och kan avge radiofrekvent energi och kan, om den inte installeras och används i enlighet med bruksanvisningen, orsaka skadliga störningar i radiokommunikation. Användning av denna utrustning i ett bostadsområde kommer sannolikt att orsaka skadliga störningar, i vilket fall användaren måste åtgärda störningarna på egen bekostnad.

EULA

Se www.datalogic.com/eula.

Patent

Se http://www.patents.datalogic.com/ för patentlista.
Den här produkten omfattas av ett eller flera av följande patent:
Förbrukningspatent: EP2212827B1, EP2517148B1, EP2649555B1, EP2795534B1, EP3074915B1, EP3098757B1, EP3462372B1, EP3693790B1, IT1404187, JP5947819B2, US10161742, US10229301, US10540532, US10699091, US10754123, US10762405, US10817693, US7433590, US8360318, US8888003, US8915443, US9230142, US9349047, US9430689, US9589165, US9785817, US9798948, US9870498, ZL200980163411.X, ZL201080071124.9, ZL201280010789.8

Stöd via webbplatsen

Datalogic tillhandahåller flera tjänster samt teknisk support via sin webbplats.
Logga in på www.datalogic.com.
Om du vill ha snabb åtkomst klickar du på sökikonen 🔍 på startsidan och skriver in namnet på den produkt du söker. Detta ger dig åtkomst till nedladdning av datablad, manualer, programvara och verktyg samt ritningar.
Håll muspekaren över menyn Support och service för att få tillgång till tjänster och teknisk support.